

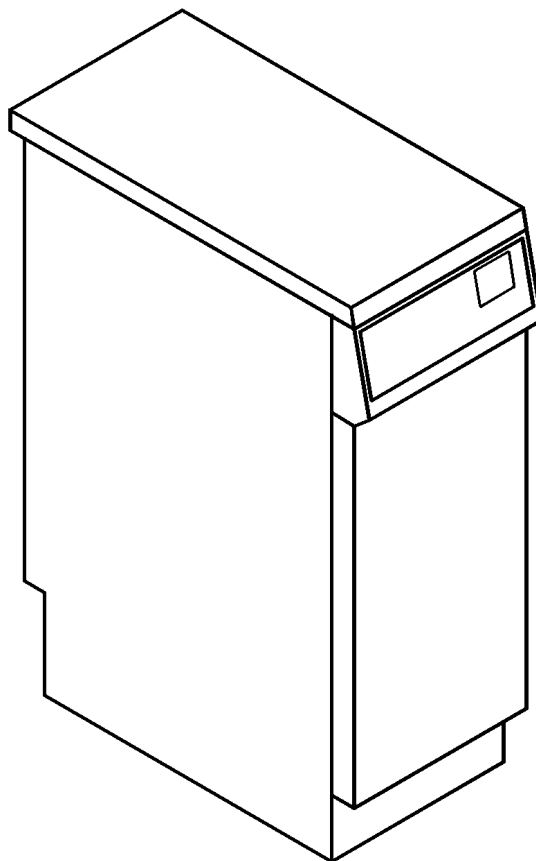
Installationsplan / Installation plan

Installatietekening
Plan d'installation
Pianta di installazione

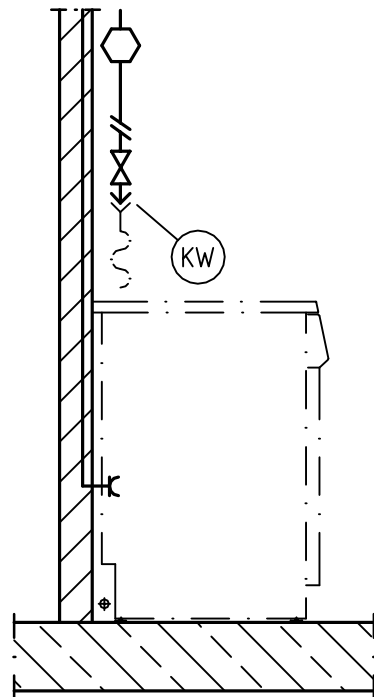
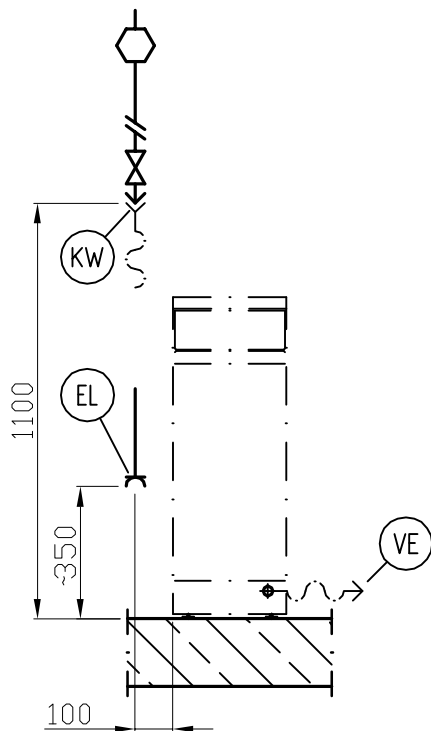
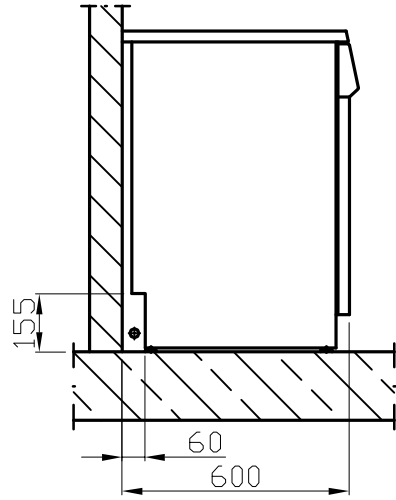
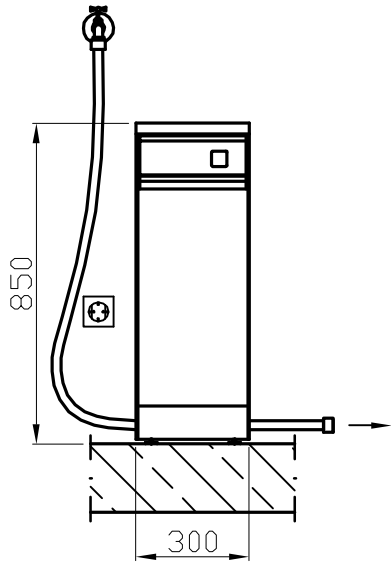
Plano de instalación
Plano de instalação
Σχέδιο εγκατάστασης

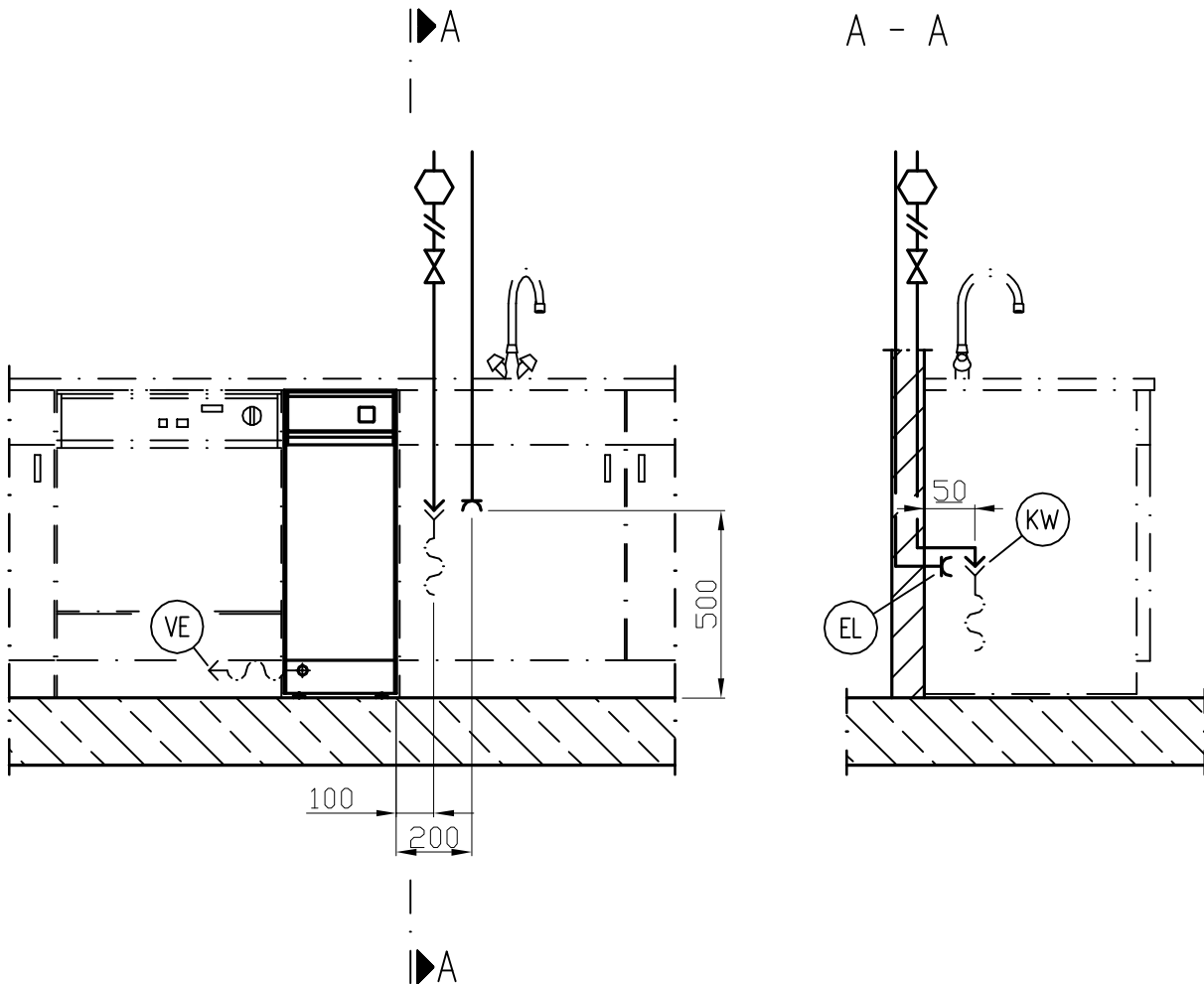
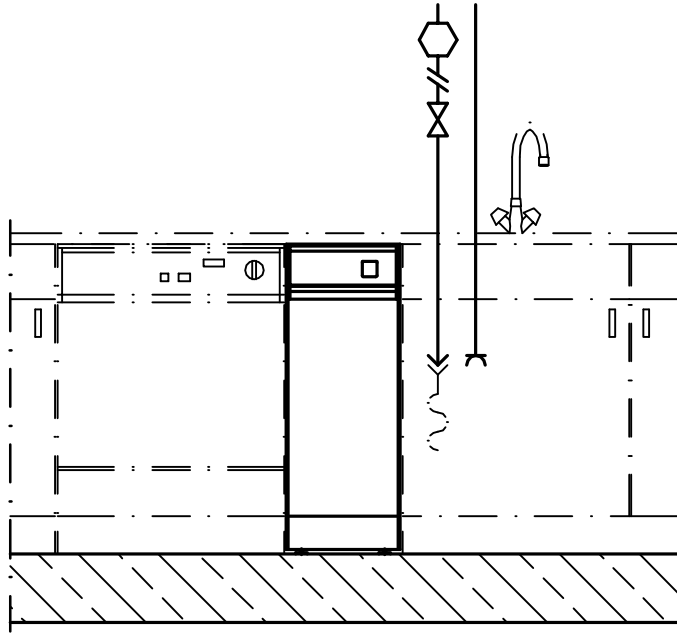
Asennusohje
Installasjonsplan
Installationsplan

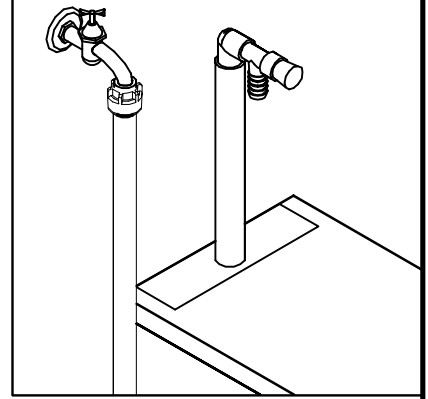
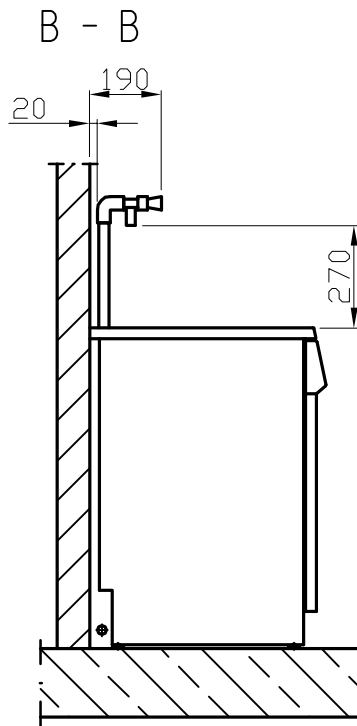
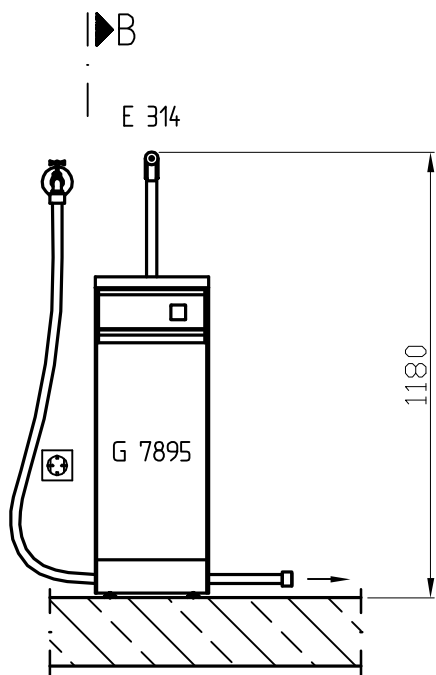
G 7895



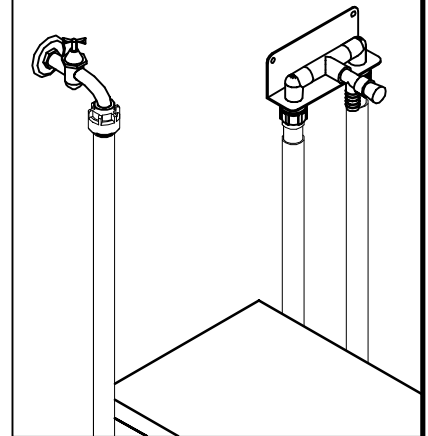
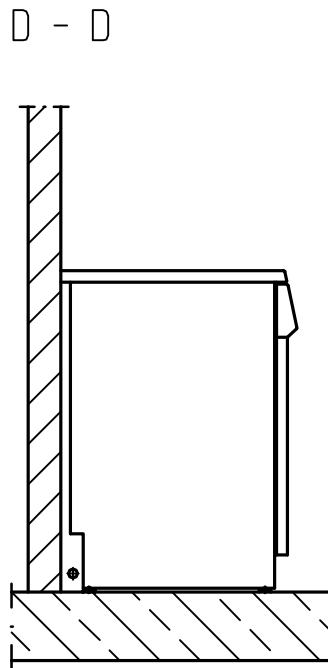
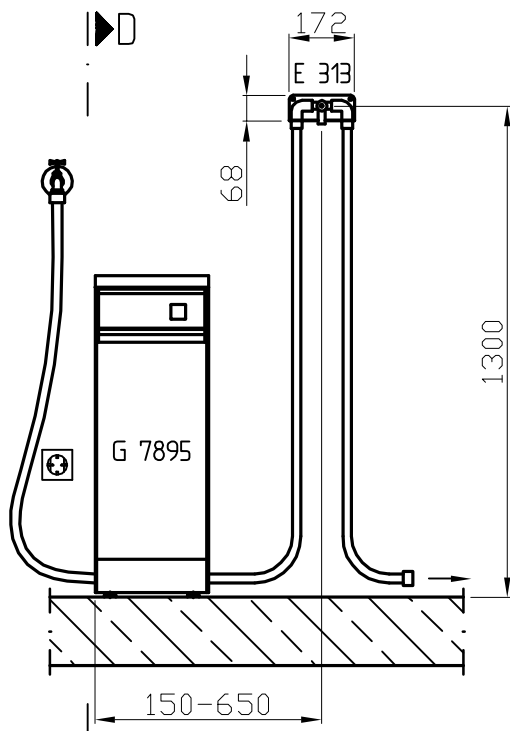
Materialnummer	/	Mat.-no.:	5918950
Änderungsstand	/	Version:	00
Datum Zeichnung	/	Drawing date:	28.03.2003
Datum Legende	/	Legend date:	28.03.2003







▶ B



▶ D

Legende:



Fett eingekreiste Kurzzeichen bedeuten:
Anschluss erforderlich



EL	Elektroanschluss	Spannung Anschlusswert Absicherung Kabelquerschnitt Anschlusskabel Länge Anschlusskabel (Kabel mit Schutzkontakt Stecker wird mitgeliefert)	V/Hz W A mm ² m	AC 208-240/50 1,2 1 × 16 3 × 1,5 1,7
		<p>Es wird empfohlen das Gerät über eine Steckvorrichtung anzuschließen, damit eine elektrische Sicherheitsprüfung einfach durchgeführt werden kann. Die Steckvorrichtung muss nach Geräteinstallation zugänglich sein. Bei Festanschluss des Gerätes ist bauseitig ein Hauptschalter mit allpoliger Trennung vom Netz und mind. 3 mm Kontaktöffnungsweite zu installieren. Zur Erhöhung der Sicherheit wird dringend empfohlen dem Gerät einen Fehlerstromschutzschalter vorzuschalten. Den nationalen Installationsbestimmungen entsprechend ist gegebenenfalls ein Potentialausgleich mit guter Kontaktverbindung herzustellen. Anschlusskabel gegen thermische Einflüsse geschützt verlegen.</p>		
KW	Kaltwasser (Eingang)	Temperatur max. Maximaler Druck Vollentsalzungspatrone (Patrone nicht Lieferbestandteil) Druckverlust je Vollentsalzungspatrone bei Volumenstrom 8 l/Min Anschlussgewinde bauseits nach DIN 44991 (flachdichtend) Länge Anschlussschlauch Kennz. „blau“ (Lieferumfang) Wasseranschluss wahlweise links oder rechts neben dem Gerät. Beiliegenden Wasserfilter montieren! Der Aqua Purificator muss bauseitig über eine geeignete, den baulichen Gegebenheiten entsprechende, Sicherungseinrichtung angeschlossen werden.	°C kPa kPa Zoll mm	20 1000 100 ¾ außen 1200
VE	VE-Wasser (Ausgang)	Anschlussgewinde Anschlussschlauch für nachfolgendes Gerät nach DIN 44991 (flachdichtend) Länge Anschlussschlauch Kennz. „grün“ (Lieferumfang)	Zoll mm	¾ außen 1200
	Allgemeine Daten	Höhe inkl. Deckel Unterbauhöhe Breite Tiefe Nettogewicht Bodenbelastung mit einer Patrone (mit zwei Patronen) Einbringbreite inkl. Verpackung mind. Einbringhöhe inkl. Verpackung mind. Aufnahme Vollentsalzungspatronen max.	mm mm mm mm kg N mm mm mm Stück	850 820 300 600 26,5 530 (795) 400 900 2
<p>Die Installationen dürfen nur von konzessionierten Installateuren nach den jeweiligen gültigen Vorschriften, gesetzlichen Grundlagen, den Unfallverhütungsvorschriften und den gültigen Normen durchgeführt werden! Bei Geräteaufstellung unbedingt die Montageanleitung beachten! Änderungen vorbehalten! Maße in mm</p>				

Technical Data Sheet



Aqua Purificator

G 7895

Legend:



Highlighted circled abbreviations:
Connection required



(EL)	Electrical connection (German standard models only)	Voltage	V/Hz	AC 208-240/50
		Connected load	W	1.2
		Fuse rating	A	1 × 16
		Cross-sectional area of supply lead	mm ²	3 × 1.5
		Connection cable length (cable supplied with earthed plug)	m	1.7
		<p>It is recommended to make electrical connection via a plug and socket so that electrical safety checks can be carried out easily. The socket must be accessible after machine installation. With a fixed installation, this must be via a main switch to be provided on site which must totally isolate the machine from the mains with a contact gap of at least 3 mm. The fitting of an earth leakage circuit breaker is strongly recommended. If necessary, an equipotential bond with good contact connection must be provided in accordance with all appropriate national and local regulations. The connection cable must be protected against the effects of heat.</p>		
(KW)	Cold water connection (input)	Max. temperature	°C	20
		Max. pressure at demineralising cartridge (cartridge not supplied as standard)	kPa	1000
		Pressure loss at each demineralising cartridge with flow pressure 8 l/Min	kPa	100
		On-site threaded union in accordance with DIN 44 991 (flat seating)	inch	¾ male thread
		Connection hose length, marked blue, (supplied)	mm	1200
		Water connection optional left or right next to machine. Water filter provided must be fitted!		
		The Aqua Purificator must be connected on site via a water safety device as suitable for the on-site conditions.		
(VE)	Demineralised water (output)	Threaded union for connection hose to following machine in accordance with DIN 44991 (flat seating)	inch	¾ male thread
		Connection hose length, marked green, (supplied)	mm	1200
	General data	Height with lid	mm	850
		Building-under height	mm	820
		Width	mm	300
		Depth	mm	600
		Net weight	kg	26.5
		Floor load with one cartridge (with two cartridges)	N	530 (795)
		Min. installation location access width including packaging	mm	400
		Min. installation location access height including packaging	mm	900
	Demineralising cartridge holding capacity, max.	qty.	2	

Installation should only be carried out by suitably qualified persons in accordance with all appropriate local and national safety regulations, accident prevention regulations and applicable standards!
During installation it is essential to follow the installation instructions provided! Modification rights reserved!
Dimensions in mm

Caractéristiques techniques

Miele
PROFESSIONAL

Déminéralisateur

G 7895

Légende:



Les signes entourés en gras signifient : raccordement nécessaire



EL	Branchement électrique	Tension Puissance de raccordement Fusible Câble d'alimentation, diamètre min. Longueur câble à partir de paroi arrière env. (prise livrée avec l'appareil)	V/Hz W A mm ² m	AC 208-240/50 1,2 1 × 16 3 × 1,5 1,7
		<p>Il est conseillé de brancher l'appareil par l'intermédiaire d'une installation à prise afin que les contrôles de sécurité puissent d'effectuer sans problèmes. Celle-ci doit être accessible une fois que l'appareil a été monté. En cas de raccordement fixe du lave-vaisselle, il faut prévoir un interrupteur principal avec isolement sur tous les pôles du réseau et une largeur d'intervalle de coupure min. de 3 mm. Poser le câble d'alimentation à l'abri de toute influence thermique. Il est également conseillé de mettre en place une liaison équipotentielle en conformité avec les normes d'installation nationales et avec une bonne liaison de contact. Poser les câbles de manière à les protéger contre les influences thermiques.</p>		
KW	Eau froide (entrée)	Température max. Pression maximale cartouche de déminéralisation totale (cartouche non livrée) Perte de pression par cartouche avec un débit volumétrique de 8 l/Min Filetage de raccordement à prévoir par l'utilisateur DIN 44 991 (à garniture plate) Longueur tuyau de raccordement marquage „bleu“ (fourni) raccordement à l'eau au choix, à gauche ou à droite de l'appareil. Monter le filtre joint!	°C kPa kPa Zoll mm	20 1000 100 ¾ externe 1200
		Le déminéralisateur doit être raccordé par l'intermédiaire d'une installation sécurisée correspondante aux normes en vigueur (à prévoir par l'utilisateur).		
VE	Eau déminéralisée (sortie)	Filetage de raccordement à prévoir par l'utilisateur DIN 44 991 (à garniture plate) Longueur tuyau de raccordement marquage „vert“ (fourni)	pouces mm	¾ externe 1200
	Données générales	Hauteur y compris protection Hauteur d'encastrement Largeur Profondeur Poids net Charge au sol avec une cartouche (avec deux cartouches) Largeur encombrement min. avec palette de transport. Hauteur encombrement avec palette de transport. Logement cartouches de déminéralisation totale max.	mm mm mm mm kg N mm mm pièces	850 820 300 600 26,5 530 (795) 400 900 2

Les installations ne doivent être effectuées que par des techniciens qualifiés, conformément aux prescriptions de sécurité, aux réglementations et aux normes applicables en la matière!

Lors de l'installation, veuillez vous conformer à la notice de montage! Sous réserve de modifications!

Dimensions en mm

Technische gegevens

Miele
PROFESSIONAL

Aqua Purificator

G 7895

Legenda:



Vet omcirkelde afkortingen betekenen:
aansluiting vereist



(EL)	Elektrische aansluiting	Spanning Aansluitwaarde Zekering Aansluitkabel, draaddoorsnede Kabellengte (kabel met randaardestekker wordt bijgeleverd)	V/Hz W A mm ² m	AC 208-240/50 1,2 1 × 16 3 × 1,5 1,7
		<p>Het is aan te raden het apparaat met een stekker aan te sluiten, zodat de veiligheidstest eenvoudig kan worden uitgevoerd. De stekker moet ook na de installatie van het apparaat toegankelijk zijn.</p> <p>Bij een vaste aansluiting dient ter plaatse een hoofdschakelaar te worden geplaatst waarmee het apparaat met alle polen van het net kan worden losgekoppeld (contactopening minimaal 3 mm).</p> <p>Een aardlekschakelaar wordt dringend aanbevolen! Het apparaat moet correct worden geaard! De aansluitkabels moeten zodanig worden gelegd dat ze tegen thermische invloeden beschermd zijn.</p>		
(KW)	Koud water (ingang)	Watertemperatuur max. Maximale druk demi-patroon (patroon niet bijgeleverd) Drukverlies per demi-patroon bij een volumestroom van 8 l/min. Slangkoppeling ter plaatse, volgens DIN 44991 (vlakdichtend) Lengte aansluitslang markering "blauw" (bijgeleverd) Watersaansluiting naar keuze links of rechts naast het apparaat. Monteer het bijgeleverde waterfilter!	°C kPa kPa Zoll/inch mm	20 1000 100 ¾ 1200
		De Aqua Purificator dient ter plaatse via een geschikt beveiligingssysteem te worden aangesloten.		
(VE)	Demi-water (uitgang)	Slangkoppeling voor aangesloten machine volgens DIN 44991 (vlakdichtend) Lengte aansluitslang markering "groen" (bijgeleverd)	Zoll/inch mm	¾ 1200
	Algemene gegevens	Hoogte, incl. deksel Onderbouwhoogte Breedte Diepte Nettogewicht Vloerbelasting met 1 patroon (met 2 patronen) Breedte incl. verpakking minimaal Hoogte incl. verpakking minimaal Aantal demi-patronen max.	mm mm mm mm kg N mm mm stuks	850 820 300 600 26,5 530 (795) 400 900 2
<p>De diverse aansluitingen dienen door erkende vakmensen te worden gerealiseerd, waarbij aan alle daarvoor geldende normen en voorschriften moet worden voldaan. Houdt u zich bij de plaatsing van het apparaat aan de aanwijzingen uit de montagehandleiding! Wijzigingen voorbehouden. Afmetingen in mm.</p>				

Dati tecnici

Miele
PROFESSIONAL

Aqua Purificator

G 7895

Legenda:



Le sigle cerchiata in grassetto significano::
necessario allacciamento



(EL)	Allacciamento elettrico	Tensione Valore d'allacciamento Protezione Cavo d'allacciamento, sezione minima Lunghezza cavo di allacciamento (il cavo viene fornito con spina con contatto di terra)	V/Hz W A mm ² m	AC 208-240/50 1,2 1 x 16 3 x 1,5 1,7
		<p>Si consiglia di allacciare la macchina mediante un dispositivo d'innesto affinché possa essere eseguito senza difficoltà un controllo sulla sicurezza elettrica. Il dispositivo d'innesto deve essere accessibile anche dopo l'installazione della macchina. In caso di allacciamento fisso della macchina, il committente deve predisporre un interruttore principale con distacco dalla rete di tutti i poli e un'apertura di contatto di almeno 3 mm. Si consiglia di predisporre un interruttore automatico differenziale (salvavita)!</p> <p>Predisporre eventualmente una compensazione di potenziale con un buon collegamento per contatto secondo le condizioni d'installazione vigenti in territorio nazionale.</p> <p>Posare il cavo, proteggendolo da influssi termici.</p>		
(KW)	Acqua fredda (entrata)	<p>Temperatura max. Pressione massima capsula di demineralizzazione (la capsula non viene fornita di serie) Perdita di pressione per singola capsula di demineralizz. A Volume di flusso 8 l/min Filettatura d'allacciamento da predisporre dal committente secondo DIN 44 991 (autoermetizzante) Lunghezza tubo d'allacciamento contrass. "blu" (di serie) Allacciamento idrico a scelta a destra o a sinistra accanto all'apparecchio. Montare il filtro dell'acqua fornito insieme all'apparecchio.</p> <p>L'Aqua Purificator deve essere allacciato da parte del committente mediante un dispositivo di sicurezza adatto.</p>	°C kPa kPa pollici mm	20 1000 100 ¾ esterna 1200
(VE)	Acqua VE (uscita)	<p>Filettatura d'allacciamento da predisporre dal committente secondo DIN 44 991 (autoermetizzante) Lunghezza tubo d'allacciamento contrass. "verde" (di serie)</p>	pollici mm	¾ esterna 1200
	Dati generali	<p>Altezza compreso coperchio Altezza inserimento sottopiano Larghezza Profondità Peso netto Carico del pavimento con una capsula (con due capsule) Larghezza d'inserimento incl. imballaggio min. Altezza d'inserimento incl. imballaggio min. Capsule di demineralizzazione max.</p>	mm mm mm mm kg N mm mm pz.	850 820 300 600 26,5 530 (795) 400 900 2

Le installazioni possono essere eseguite solo da personale autorizzato nel rispetto delle vigenti prescrizioni, dei relativi principi di legge, della legge per la prevenzione degli infortuni sul lavoro e delle norme vigenti!

Per la posizionatura della macchina osservare assolutamente la relativa istruzione di montaggio! Salvo modifiche!
Misure in mm

Hoja de datos técnicos

Miele
PROFESSIONAL

Aqua Purificador

G 7895

Leyenda:



Las siglas dentro de un círculo en negrita significan: conexión necesaria



EL	Conexión eléctrica	Tensión	V/Hz	CA 208-240/50
		Potencia nominal	W	1,2
		Fusible	A	1 x 16
		Sección del cable de conexión	mm ²	3 x 1,5
		Longitud del cable de conexión (se suministra cable con clavija con toma de tierra)	m	1,7
		<p>Se recomienda conectar el aparato a través de un dispositivo enchufable para facilitar la comprobación de seguridad eléctrica. El dispositivo enchufable debe quedar accesible una vez instalado el aparato.</p> <p>En caso de conexión fija del aparato, es necesario instalar en el lugar de emplazamiento un interruptor principal con desconexión de red para todos los polos y con una anchura de apertura de al menos 3 mm.</p> <p>A fin de aumentar la seguridad, se recomienda conectar en serie el aparato a un interruptor diferencial.</p> <p>Siguiendo la normativa nacional sobre instalaciones debe establecerse una conexión equipotencial con una unión por contacto adecuada.</p> <p>Los cables de conexión deben tenderse de modo que queden protegidos contra las influencias térmicas.</p>		
KW	Agua fría (entrada)	Temperatura máx.	°C	20
		Presión máxima del cartucho desalinizador (el cartucho no está incluido en el volumen del suministro)	kPa	1000
		Pérdida de presión por cartucho desalinizador con un caudal de 8 l/min	kPa	100
		Racor de conexión del lugar de emplazamiento según DIN 44991 (de junta plana)	Pulgada	¾ exterior
		Longitud de la manguera de conexión, "azul" (volumen de suministro)	mm	1200
		Conexión a agua, opcional a la izquierda o derecha, junto al aparato. Montar el filtro de agua adjunto.		
		El Aqua Purificador debe conectarse en el lugar de emplazamiento a través de un fusible adecuado a las condiciones constructivas.		
VE	Agua completamente desalinizada (salida)	Racor de conexión de la manguera de conexión final para el aparato contiguo según DIN 44991 (de junta plana)	Pulgada	¾ exterior
		Longitud de la manguera de conexión, "verde" (volumen de suministro)	mm	1200
	Datos generales	Altura, inclusive tapa	mm	850
		Altura de la base	mm	820
		Anchura	mm	300
		Profundidad	mm	600
		Peso neto	kg	26,5
		Carga máxima sobre el suelo con un cartucho (con dos cartuchos)	N	530 (795)
		Anchura mín. de carga, inclusive embalaje	mm	400
		Altura mín. de carga, inclusive embalaje	mm	900
		Soporte para cartuchos desalinizadores máx.	Unidades	2

Las instalaciones se realizarán exclusivamente por fontaneros autorizados ateniéndose a las disposiciones vigentes, las bases legales, las prescripciones para la prevención de accidentes y las normas vigentes.
¡Es imprescindible observar las instrucciones de montaje para el emplazamiento del aparato! ¡Salvo modificaciones! Dimensiones en mm

Legende:



As abreviaturas no círculo em negrito significam:
Ligação necessária



(EL)	Ligação eléctrica	Tensão de alimentação Potência de ligação Protecção Secção mínima do cabo Comprimento do cabo eléctrico (com ficha)	V/Hz W A mm ² m	AC 208-240/50 1,2 1 x 16 3 x 1,5 1,7
		<p>Aconselha-se ligar a máquina à tomada através de uma ficha para que seja possível desligar o aparelho em segurança. As ligações devem estar acessíveis depois da máquina estar instalada. Se for feita uma ligação directa deve ser instalado um comutador principal com separação de todos os pólos e com uma abertura de contacto de pelo menos 3 mm. Para aumentar a segurança aconselhamos a ligação do aparelho a um disjuntor diferencial. De acordo com as normas nacionais deve ser estabelecida a ligação à terra. Instalar o cabo eléctrico protegido de influências térmicas.</p>		
(KW)	Água fria (Entrada)	Temperatura max. Pressão máxima da patrona agua desmineralizada (não faz parte do fornecimento) Perda de pressão por patrona de água desmineralizada com um caudal 8 l/Min Torneira de ligação DIN 44991 Compr. mangueira ligação „verde“ (fornecida junto) Ligação da água à esquerda ou à direita da máquina. Montar o filtro da água fornecido junto.	°C kPa kPa polegada mm	20 1000 100 ¾ exterior 1200
(VE)	Água desmineral. (saída)	Rosca da torneira e mangueira para os aparelhos seguintes de acordo com a norma DIN 44991 Comprimento mangueira ligação „verde“ (fornecida junto)	polegada mm	¾ exterior 1200
	Dados gerais	Altura incluindo tampo Altura para encastrar Largura Profundidade Peso líquido Peso exercido com 1 Patrona (com 2 Patronas) Largura com embalagem min. Altura com embalagem min. Patronas para água desmineralizada max.	mm mm mm mm kg N mm mm Quant.	850 820 300 600 26,5 530 (795) 400 900 2

Trabalhos de manutenção e reparação só devem ser executados por pessoal especializado de acordo com os regulamentos válidos correspondentes, bases legais, regulamentos de prevenção de acidentes e normas vigentes

Consulte as instruções de montagem antes de instalar a máquina. Salvo modificações. Dimensões em mm.

Σήμανση:




Τα σύμβολα που βρίσκονται μέσα σε έντονο κύκλο σημαίνουν:
Απαραίτητη σύνδεση






(EL)	Ηλεκτρ. σύνδεση	Τάση Τιμή σύνδεσης Ασφάλεια Διατομή καλωδίου σύνδεσης Μήκος καλωδίου σύνδεσης (καλώδιο με φως που έχει γείωση παραδίδεται μαζί με τη συσκευή)	V/Hz W A mm ² m	AC 208-240/50 1,2 1 × 16 3 × 1,5 1,7
		<p>Συμβουλευέστε να προβείτε σε μία όχι μόνιμη σύνδεση της συσκευής προκειμένου να είναι εύκολος ο ηλεκτρολογικός έλεγχος ασφαλείας. Το σημείο σύνδεσης πρέπει να είναι προσπελάσιμο μετά την τοποθέτηση της συσκευής. Σε μόνιμη σύνδεση της συσκευής πρέπει να τοποθετηθεί στην κτιριακή εγκατάσταση κεντρικός διακόπτης με πλήρη διαχωρισμό από το δίκτυο και ελάχιστο άνοιγμα επαφών 3 mm.</p> <p>Για την αύξηση της ασφαλείας σας συστήνουμε να συνδέσετε τη συσκευή με γείωση και ρελέ ασφαλείας.</p> <p>Λαμβάνοντας υπόψη τις εκάστοτε ισχύουσες εθνικές προδιαγραφές πρέπει να πραγματοποιηθεί εξισορρόπηση δυναμικού της συσκευής.</p> <p>Τοποθετήστε το καλώδιο σύνδεσης με τέτοιο τρόπο ώστε να προστατεύεται από την επίδραση θερμοκρασίας.</p>		
(KW)	Κρύο νερό (είσοδος)	Μέγιστη θερμοκρασία Μέγιστη πίεση δοχείου πλήρους αφαλάτωσης (το δοχείο δεν παραδίδεται με τη συσκευή). Απώλεια πίεσης ανά δοχείο πλήρους αφαλάτωσης με ροή 8 l/Min. Σπείρωμα κτιριακής εγκατάστασης βάσει DIN 44991 (επίπεδη μόνωση). Μήκος λάστιχου σύνδεσης „μπλε“ (παραδίδεται μαζί με τη συσκευή). Παροχή νερού κατ' επιλογή αριστερά ή δεξιά δίπλα στη συσκευή. Τοποθετήστε το συνημμένο φίλτρο νερού! Η συσκευή Aqua Purificator πρέπει να συνδεθεί ανάλογα με τα κτιριακά δεδομένα με εγκατάσταση ασφαλίσης.	°C kPa kPa ίντσα mm	20 1000 100 ¾ εξωτερικά 1200
(VE)	Απιονισμένο νερό (έξοδος)	Σπείρωμα λάστιχου σύνδεσης για την ακόλουθη συσκευή βάσει DIN 44991 (επίπεδη μόνωση). Μήκος λάστιχου σύνδεσης „πράσινο“ (παραδίδεται μαζί με τη συσκευή).	ίντσα mm	¾ εξωτερικά 1200
	Γενικά στοιχεία	Ύψος μαζί με το καπάκι Ύψος για τοποθέτηση κάτω από πάγκο Πλάτος Βάθος Καθαρό βάρος Επιβάρυνση του δαπέδου με ένα δοχείο (με δύο δοχεία). Ελάχιστο απαιτούμενο πλάτος για τη μεταφορά της συσκευής μαζί με τη συσκευασία. Ελάχιστο απαιτούμενο ύψος για τη μεταφορά της συσκευής μαζί με τη συσκευασία. Μέγιστος αριθμός υποδοχών δοχείων πλήρους αφαλάτωσης.	mm mm mm mm kg N mm mm Τεμάχια	850 820 300 600 26,5 530 (795) 400 900 2

Η εγκατάσταση μπορεί να γίνει μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς που θα τηρούν τις εκάστοτε ισχύουσες νομικές διατάξεις και προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων!
Κατά την τοποθέτηση της συσκευής λάβετε οπωσδήποτε υπόψη τις οδηγίες τοποθέτησης! Με κάθε επιφύλαξη για τυχόν αλλαγές! Διαστάσεις σε mm

Signaturforklaring:  Forkortelser med ring omkring betyder:
Tilslutning påkrævet.



	Eltilslutning	Spænding Tilslutningsværdi Sikring Tværsnit, tilslutningskabel Længde, tilslutningskabel	V/Hz W A mm ² m	AC 208-240/50 1,2 1 × 16 3 × 1,5 1,7
		Det anbefales at tilslutte maskinen via en stikanordning, så der nemt kan foretages en elektrisk sikkerhedskontrol. Stikket skal være tilgængeligt efter tilslutning af maskinen. I umiddelbar nærhed af maskinen skal der i den faste installation monteres en hovedkontakt med flerpolet brydeafstand på min. 3 mm. Til forøgelse af sikkerheden anbefales fejlstrøms-relæ. I henhold til de nationale installationsbestemmelser skal der foretages en potentialudligning med god kontaktforbindelse. Tilslutningskablet skal beskyttes mod termisk påvirkning.		
	Koldt vand (indgang)	Temperatur max. Maximalt tryk afsaltningspatron (patron medfølger ikke ved levering) Tryktab pr. afsaltningspatron ved volumenstrøm 8 l/min Tilslutningsgevind på opstillingsstedet iht. DIN 44991 Længde tilslutningsslange, mærket „blå“ (medfølger ved levering) Vandtilslutning alt efter eget valg til venstre eller til højre ved siden af maskinen. Medfølgende vandfilter skal monteres! Maskinen skal på opstillingsstedet være tilsluttet med sikringsfaciliteter, der er i overensstemmelse med de bygningsmæssige forhold.	°C kPa kPa tommer mm	20 1000 100 ¼ udvendigt 1200
	VE-vand (udgang)	Tilslutningsgevind tilslutningsslange til efterfølgende maskine iht. DIN 44991 Længde tilslutningsslange mærket „grøn“ (medfølger ved levering).	tommer mm	¼ udvendigt 1200
	Maskindata	Højde inkl. topplade Sokkelhøjde Bredde Dybde Nettovægt Gulvbelastning med en patron (med to patroner) Transportbredde inkl. emballage min. Transporthøjde inkl. emballage min. Afsaltningspatronoptag max.	mm mm mm mm kg N mm mm mm styk	850 820 300 600 26,5 530 (795) 400 900 2
Maskinen må kun opstilles af autoriserede fagfolk iht. gældende forskrifter, lovbestemmelser, ulykkesforebyggende forskrifter og gældende normer! Følg venligst monteringsanvisningen ved opstilling! Med forbehold for ændringer. Mål i mm				

Legende:


 Innringede symboler med fet skrift betyr:
 Tilkobling nødvendig


(EL)	Elektrotilkobling	Spenning Tilkoblingsverdi Sikring Kabeltverrsnitt på tilkoblingskabel Lengde på tilkoblingskabel (Kabel med jordingskontakt plugg vedlagt)	V/Hz W A mm ² m	AC 208-240/50 1,2 1 × 16 3 × 1,5 1,7
		Det anbefales å koble maskinen via en stikkontakt, slik at elektrisk sikkerhetstest kan gjennomføres enkelt. Stikkontakten må være tilgjengelig etter maskin-installasjonen. For fast tilkobling av maskinen må det installeres en hovedbryter med allpolet deling fra nettet og minst 3 mm kontaktavstand. For å bedre sikkerheten anbefales jordfeilbryter. Det skal opprettes en potensialutligning med god kontaktforbindelse av maskin og bord. Tilkoblingen befinner seg på understellet. Plasser tilkoblingskabelen beskyttet mot termisk påvirkning.		
(KW)	Kaldtvann (Inngang)	Temperatur maks.	°C	20
		Maksimalt trykk i totalavsaltingspatron (patron ikke med i leveransen)	kPa	1000
		Trykktap pr. totalavsaltingspatron ved volumstrøm 8 l/min	kPa	100
		Tilkoblingsgjenge på oppstillingsstedet etter DIN 44991 (planpakning)	tomme	¾ utvendig
(VE)	VE-vann (Utgang)	Lengde på tilkoblingssslange merket „blå“ (Standardleveranse)	mm	1200
		Vanntilkobling valgfritt til venstre eller høyre ved siden av maskinen. Monter vedlagte vannfilter! Aqua Purificator må ha egen stoppekran.		
(VE)	VE-vann (Utgang)	Tilkoblingsgjenge på tilkoblingssslange for etterfølgende maskin etter DIN 44991 (planpakning)	tomme	¾ utvendig
		Lengde på tilkoblingssslange merket „grønn“ (Standardleveranse).	mm	1200
	Generelle data	Høyde inkl. deksel	mm	850
		Innbyggingshøyde	mm	820
		Bredde	mm	300
		Dybde	mm	600
		Nettvekt	kg	26,5
		Gulvbelastning med en patron (med to patroner)	N	530 (795)
		Leveransebredde inkl. transportpall minimum	mm	400
		Leveransebredde inkl. transportpall minimum	mm	900
		Montering av totalavsaltingspatroner maks.	stykk	2
		Installasjoner skal bare utføres av installatører med konsesjon i overensstemmelse med lovbestemmelsene, vannverkets retningslinjer, ulykkesforebyggende forskrifter og gjeldende normer ! Ved oppstilling av maskinen må det tas hensyn til monteringsveiledningen! Det tas forbehold om endringer ! Mål i mm		

Tekniska data

Miele
PROFESSIONAL

Aqua Purificator

G 7895

Förteckning:



Förkortningar i fetstil betyder:
nödvändig anslutning



<p>EL</p>	<p>Elanslutning</p>	<p>Spänning Anslutningsvärde Säkring Anslutningskabelns diameter Anslutningskabelns längd (kabel med skyddskontakt; stickkontakt medlevereras)</p>	<p>V/Hz W A mm² m</p>	<p>AC 208-240/50 1,2 1 × 16 3 × 1,5 1,7</p>
		<p>Det rekommenderas att maskinen ansluts till ett sådant uttag att en elektrisk säkerhetskontroll enkelt kan genomföras. Uttaget måste vara åtkomligt efter installationen. Vid en fast anslutning av maskinen ska en huvudbrytare med möjlighet till allpolig brytning från nätet och minst 3 mm bredd på kontaktöppningen installeras. För att höja säkerheten rekommenderas starkt att en jordfelsbrytare kopplas före maskinen. Beroende på nationella bestämmelser kan i förekommande fall även en potentialutjämnare med god kontakt skapas. Förlägg anslutningskablar så att de skyddas mot termisk påverkan.</p>		
<p>KW</p>	<p>Kallvatten (ingång)</p>	<p>Maxtemperatur Maximalt tryck i AD-vattenpatronen (patron ingår inte i leveransen) Tryckförlust per AD-vattenpatron vid volymström 8 l/min Anslutningsgänga på uppställningsplatsen enligt DIN 44991 (flatbottentätande) Anslutningsslangens längd; märkt "blå" (leveransmått) Vattenanslutning antingen till vänster eller höger bredvid maskinen. Montera det bifogade vattenfiltret! Aqua Purificator:n ska anslutas till ett på uppställningsplatsen lämpligt återsugningsskydd som är anpassat till de givna byggmässiga förutsättningarna.</p>	<p>°C kPa kPa Tum mm</p>	<p>20 1000 100 ¾ utvändigt 1200</p>
<p>VE</p>	<p>AD-vatten (utgång)</p>	<p>Anslutningsslangens gänga för efterföljande maskiner enligt DIN 4491 (flatbottentätande) Anslutningsslangens längd; märkt "grön" (leveransmått)</p>	<p>Tum mm</p>	<p>¾ utvändigt 1200</p>
	<p>Övriga data</p>	<p>Höjd inkl. topplock Inbyggnadshöjd Bredd Djup Nettovikt Golvbelastning med en patron (med två patroner) Inbyggnadsbredd inkl. förpackning, minst Inbyggnadshöjd inkl. förpackning, minst Utrymme för AD-vattenpatroner, max.</p>	<p>mm mm mm mm kg N mm mm antal</p>	<p>850 820 300 600 26,5 530 (795) 400 900 2</p>
<p>Installationerna får endast genomföras av godkända installatörer i enlighet med gällande föreskrifter och lagar samt olycksfallsförebyggande bestämmelser och normer! Följ ovillkorligen monteringsanvisningen för maskinens uppställning! Ändringar förbehålles! Mått i mm</p>				

Tekniset tiedot

Aqua Purificator

Miele
PROFESSIONAL

G 7895

Selitykset:



Paksulla rengastetut merkit tarkoittavat:
Liitäntä välttämätön



EL	Sähköliitäntä	Jännite Liitäntäteho Varoke Liitäntäjohdon halkaisija Liitäntäjohdon pituus (toimitetaan suojakoskettimella varustetulla pistokeella)	V/Hz W A mm ² m	AC 208-240/50 1,2 1 × 16 3 × 1,5 1,7
		<p>Laite suositellaan liitettäväksi irrotettavaan pistorasiaan, jotta turvatarkistukset kuten esim. käyttöönoton ja huoltotöiden yhteydessä voidaan suorittaa.</p> <p>Sähköliittimiin tulee voida päästä käsiksi asennuksen jälkeen. Kiinteässä liitännässä tulee asennuspaikalla olla verkosta kaikinapaisesti erotettu, vähintään 3 mm katkaisuaikavälillä varustettu pääkytkin.</p> <p>Turvallisuuden lisäämiseksi suositellaan laite ehdottomasti kytkeä vikavirtasuojakytkimellä.</p> <p>Kansallisten asennusmääräysten mukaisesti, tulee asennuspaikalle mahdollisesti asentaa lisäksi potentiaaalitasaaaja, hyvällä kosketusliitoksella.</p> <p>Liitäntäjohdot tulee asentaa siten, että ne eivät ole alltiina lämmön vaikutuksille.</p>		
KW	Kylmävesi (sisääntulo)	<p>Korkein lämpötila. Suolanpoistopatruneen korkein paine (patruuna ei kuulu toimitukseen). Painehäviö jokaista suolanpoistopatruneaa kohti 8 l/min tilavuusvirrassa. Asennuspaikan kierreltiin DIN 44991 mukainen (liiteästi tiivistävä). Liitäntäletkun pituus, tunnusmerkki „sininen“ (kuuluu toimitukseen). Vesiliitäntä valittavissa vasemmalta tai oikealta laitteen vierestä. Mukana toimitettava sihti asennetaan.</p> <p>Aqua Purificator tulee asennuspaikalla liittää sopivaan rakenteellisia tosiseikkoja vastaavaan turvajärjestelmään.</p>	°C kPa kPa tuuma mm	20 1000 100 ¾ ulkokierre 1200
VE	TS-vesi (täysin suolaton) (ulostulo)	<p>Seuraavan laitteen liitäntäletkun kierreltiin DIN 44991 mukainen (liiteästi tiivistävä). Liitäntäletkun pituus tunnusmerkki „vihreä“ (kuuluu toimitukseen).</p>	tuuma mm	¾ ulkokierre 1200
	Koneen tiedot	<p>Korkeus kannen kanssa Jalustan korkeus Leveys Syvyys Nettopaino Lattian kuormitus yhdellä patruunalla (kahdella patruunalla) Vähimmäis- toimitusleveys kuljetuspaletin kanssa Vähimmäis- toimituskorkeus kuljetuspaletin kanssa Suolanpoistopatruneiden vastaanotto enintään</p>	mm mm mm mm kg N mm mm kpl	850 820 300 600 26,5 530 (795) 400 900 2
<p>Asennus- ja korjaustöitä saa suorittaa vain valtuutettu asentaja, huomioiden voimassa olevat turvallisuus- ja vahinkojen ehkäisymääräykset ja -säännöt! Laitteen pystytyksessä tulee ehdottomasti huomioida asennusohje! Muutokset varataan! Mitat mm:ssä</p>				